



Memòria 2011



2011. Centrats en el projecte d'educació

Aquest any 2.011, marcat per les dificultats econòmiques, ens hem centrat en Educació i microcrèdits, recolzant el programa d'alfabetització d'adults "Educatous", que compta amb molts anys d'experiència i excel·lents resultats acadèmics i seguint amb l'ajut a les comunitats femenines a través de microcrèdits. El projecte "Educatous", que té una xarxa de persones important a tot el país havia quedat sense el finançament que l'impulsava, raó per la qual ens hi hem implicat més que els altres anys.

El finançament dels projectes l'hem obtingut gràcies a les subvencions de l'Ajuntament de Figueres i de Barcelona, la Diputació de Girona i al premi Memorial Maria Pagès, a més dels fons propis derivats de les activitats de Dniger.cat Bcn.

Per diferents motius ens ha estat impossible viatjar a Níger per fer l'avaluació dels projectes del 2.011 i la planificació del 2.012. Tot i així, els informes realitzats pels responsables de les quatre zones on hem actuat són molt clars i contundents: Els resultats tant dels microcrèdits com de l'alfabetització són molt positius.

Les dones dels agrupaments aollits als microcrèdits han tornat en la seva totalitat les quantitats pactades, han fet un benefici d'entre un 20 i un 100% i s'han apuntat al programa d'alfabetització.

Per altra banda, els resultats del programa Educatous, supervisats pels inspectors oficials d'ensenyament, ens donen més d'un 75% d'alumnes que ha assolit el nivell exigít pel seu curs i una taxa d'abandonament de les classes inferior al 5%. Són molt bon resultats tenint en compte les dificultats socials i de desplaçament pròpies del país.

Aquests resultats animen a altres agrupaments a participar en el projecte. Pel 2.012, tenim moltes peticions de comunitats rurals per obtenir microcrèdits, de les que podem considerar-ne quatre de noves que reuneixen les condicions exigides, a més de repetir en gairebé la resta d'agrupaments. En quan al programa d'alfabetització, els alumnes han tingut un increment espectacular, passant de 750 a 1.500 per aquest curs.

Si bé l'any passat sentir directament l'agraïment dels beneficiaris dels projectes ens donava ànims per continuar, aquest any els informes i resultats ens donen una nova empenta per continuar treballant per fer-ho funcionar. Quan estem negats per la muntanya de papers que se'ns exigeix per tirar endavant un projecte, recordarem aquell jove que ens deia "gràcies al programa d'educació m'ha canviat la vida, ara em sento persona. Puc decidir què vull fer amb la meva vida".

Projectes fets el 2.011

Projecte alfabetització i microcrèdits

Projecte Tri anual d'alfabetització i Microcrèdits als agrupaments de les poblacions més desfavorides del sud de Níger, a les zones de Makalondi, Torodi, Bomouanga, Birni Konin i Dogon Douchi

Responsables per DNÍGER.CAT Carles Andújar i Xavi Torner
Responsable per la contrapart CADEV-NIGER Josep Frigola

Acollint la demanda dels diferents agrupaments de poder continuar participant amb el projecte d'Alfabetització i participar en el projecte Activitats Generadores de Recursos, configurem aquest projecte, dirigit a la població més necessitada del Níger.



Finalitat del projecte

- Augmentar les capacitats d'actuació dels col·lectius organitzats com a cooperatives i de les persones que els integren al sector de l'educació.
- Augmentar les capacitats d'integració de col·lectius femenins organitzats i de les persones que els formen al sector econòmic i productiu. Potenciant les cooperatives femenines amb la creació d'un fons autogestió per a microcrèdits(AGR)
- Augmentar el reconeixement dels drets de la dona
- Augmentar el dret fonamental a l'educació, sobretot a les comunitats indígenes del sud de Níger on l'índex d'alfabetització és pràcticament zero

Resum del pressupost tri anual

despeses				ingressos			saldo
any	despeses AGR	despeses ALPHA	despeses viatges seguiment	aportació als viatges seguiment DNIGER.CAT (40%)	Ingressos per recuperació de fons AGR any anterior	Ingressos ALPHA	Necessitats per cobrir despeses projecte
2011	34425	23787	2036	814	13080	5921	40433
2012	55465	23787	2036	814	34200	5921	40353
2013	55465	23787	2036	814	55465	5921	19088
TRI ANUAL	145355	71361	6108	2442	102745	17763	99874

Pressupost pel 2.011: 40.433,00€
Subvenció demanada l'any 2.011: 20.216,00€

Justificació del projecte:



Des del 2007, any en que es va fundar Dníger.Cat, l'entitat ha treballat per donar suport al projecte "Education Pour Tous", d'alfabetització i educació dels joves i adults que fa més de 10 anys que es realitza amb gran èxit de resultats des de Cadev a tot Níger.

El 70% dels participants assoleixen els objectius en els 3 anys que dura la formació, dons el sistema d'ensenyament és d'una

gran efectivitat i té una estructura molt sòlida a tot el territori de Níger. (Adjuntem traducció de part del llibre on s'exposa el sistema pedagògic editat per Cadev, basat en Paolo Freire)

Malauradament, per aquest any 2011 les fons que finançaven el projecte han deixat de fer-ho per raó de la crisi econòmica general

Per altra banda, des del 2008, amb la col·laboració de Cadev i Dniger.Cat varem començar la creació d'un fons posat en mans dels Comitès de solidaritat i Cooperació locals (CSD) per concedir microcrèdits a les dones de les cooperatives rurals per fer activitats generadores d'ingressos (AGR) .



L'avaluació de la primera fase d'aquest projecte ha donat resultats molt bons, i amb molt poques incidències, oferint a les dones beneficiàries uns ingressos que els hi permeten tenir una petita economia pròpia per començar una activitat (la majoria engreix de bestiar) de forma autònoma.

El gener d'aquest any, una representació de la nostra entitat va visitar els agrupaments femenins on portàvem a terme el projecte de microcrèdits (AGR), per fer-ne l'avaluació, i ens van fer la petició de continuar amb el projecte AGR i a poder ser que assumíssim el finançament del projecte d'alfabetització.

Constatem que en les reunions mantingudes, sobretot a les comunitats més rurals, l'índex d'alfabetització és simplement zero

La demanda dels agrupaments de poder participar en els dos projectes ens portà a l'idea de fer el projecte AGR i Alpha conjuntament a les agrupacions que ho desitgin.

A partir d'aquí el projecte té una gran demanda a través dels CSD (Comitès de Desenvolupament i Solidaritat) locals i per aquesta raó plantegem el projecte de les dues activitats conjuntes, tot i que no exigim que les mateixes persones realitzin forçosament les dues activitats.

També considerem que dintre el projecte Alpha no podem excloure als homes i nois que vulguin acollir-se-hi (el 50% del total de sol·licitants), mentre que al AGR només hi poden participar agrupaments femenins legalment constituïts.

Adjuntem traducció de part del llibre on s'explica la pedagogia aplicada a l'alfabetització, informe d'avaluació del projecte AGR 2009 ja acabat i del 2010 encara en circulació a més dels efectuats per les persones que coordinen els CSD de les zones de Torodi i Makalondi.

Objectius i finalitat del projecte:

Objectius generals

Augmentar les capacitats humanes i socials augmentant:

- Les capacitats d'actuació dels col·lectius organitzats com a cooperatives i de les persones que els integren al sector de l'educació. Precedent projecte Alfabetització de més de deu anys organitzat a través dels Comitès de Solidaritat i Cooperació (CSD) existents
- Les capacitats d'integració de col·lectius femenins organitzats i de les persones que els formen al sector econòmic i productiu. Potenciació de les

cooperatives femenines amb la creació d'un fons autogestionable per a microcrèdits(AGR)

- el reconeixement dels drets de la dona
- el dret fonamental a l'educació, sobretot a les comunitats indígenes del sud de Níger on l'índex d'alfabetització és pràcticament zero



Objectius específics:

- Reconeixement per part de la societat local de la capacitat de les dones de tenir i administrar una economia pròpia
- El paper dels agrupaments femenins en forma de cooperativa és crucial per l'apoderament de la dona
- Disposar d'uns ingressos directes generats per les activitats econòmiques de les dones de les comunitats rurals
- suport a processos ja existents i controlats pels col·lectius més

febles socialment als que es pretén enfortir, col·lectius de dones i comunitats indígenes.

- El projecte d'alfabetització funciona fa més de deu anys amb resultats molt bons, conduït per CADEV a través dels Comitès de Solidaritat i Cooperació locals
- El projecte AGR (microcrèdits) es porta a terme des de fa dos anys amb el finançament de DNíger. Cat que n'hem fet una avaluació molt positiva. Anteriorment havia funcionat també en alguns agrupaments amb finançament d'altres entitats.

Activitats:

- Reunions dels agrupaments per fer la demanda de participació al projecte, obligant-se a fer-hi una petita aportació econòmica per l'alfabetització i adquirint el compromís de portar a terme l'activitat econòmica i la devolució del préstec en el cas dels microcrèdits (AGR).
- Jornades de formació dels educadors amb les despeses que suposa de desplaçament i allotjament. No obviem que les dificultats per moure's pel país son molt importants per la manca d'infraestructures.
- Organització per part de CADEV de l'organigrama d'educadors i espais on fer l'alfabetització.
- Contractació per part de CADEV del personal necessari per portar a terme la formació: 45 educadors, i 8 supervisors de zona
- Compra del material escolar dels educadors, guies didàctiques.
- Supervisió del coordinador general del projecte, dues vegades durant el curs com a mínim.
- Reunions del coordinador del projecte amb els agents d'inspecció del Departament d'Ensenyament de Níger de Torodi, Birni Konin i Dogon Douchi.
- Reunions dels/les responsables de zona del projecte amb els agrupaments femenins per establir la quantitat de préstec a cada dona sol·licitant i per fer la supervisió del projecte. Es preveu al menys una reunió al mes .



Expectatives:

Donat els precedents d'ambdues activitats, alfabetització i microcrèdits, portades a terme en anys anteriors amb els mateixos interlocutors, CADEV Níger, el seus Comitès de Solidaritat Locals, i els propis agrupaments de dones, les expectatives d'aquest projecte conjunt són les de facilitar l'accés als agrupaments que ho han sol·licitat a l'alfabetització per una banda i a millorar l'economia familiar per l'altra.

Els resultats que esperem, segons l'experiència dels precedents esmentats, són:

- Canviar la vida de les persones alfabetitzades en el transcurs dels tres anys que dura el projecte, donant-los les eines per a la seva realització personal i obrir-los les portes al coneixement i la cultura.
- Que les dones que s'acullin al crèdit AGR durant els tres anys que dura el projecte tinguin una experiència i una base econòmica per continuar l'engreix o el petit negoci començat amb mitjans propis.

Transversalment,

l'execució d'aquestes dues activitats conjuntes a la mateixa comunitat durant tres anys, ha de portar els següents avantatges:

- El reconeixement del paper de la dona dins la pròpia comunitat.
- La consolidació de les cooperatives femenines
- La millora del nivell de vida familiar
- L'accés a l'educació, reconegut a la declaració dels Drets Humans.
- La millora de la salut mercès a l'accés a la cultura sanitària que s'imparteix en el mateix curs d'alfabetització.
- L'augment de l'esperança de vida, considerat estadísticament de 5 anys en la dona pel fet de la seva escolarització

Recursos

Per a la realització d'aquest projecte tri anual comptem amb:

- l'experiència dels projectes precedents: Deu anys del projecte d'alfabetització per part de CADEV amb la coordinació de l'empordanès Josep Frigola, i el projecte pilot de microcrèdits (AGR) des del 2008 en varies cooperatives femenines.
- El personal existent del projecte "EDUCATION POUR TOUS" que inclou els més de 40 educadors, amb els seus corresponents supervisors i coordinadors
- L'infraestructura del mateix projecte consistent en centres més o menys grans segons les poblacions, equipats amb bancs i pissarres disseminats per tot el país.

- El material pedagògic editat en les llengües natives de la població per CADEV
- El capital acumulat del projecte de microcrèdits que ja ha estat o ha d'ésser reemborsat durant el 2011, que suma la quantitat aproximada de 13.000€
- Les quotes mínimes que paguen els alumnes per a l'alfabetització, que sumen uns 17.000€ pels tres anys de durada del projecte.
- La xarxa de CDS (Comitès pel Desenvolupament i la Solidaritat) de CADEV estesa per tot el país

BENEFICIARIS

Zona d'actuació

Cooperatives de les ciutats de Birni Koni , Dogon Douchi i Torodi, i comunitats rurals indígenes al sud de la República de Níger, entre Torodi, Bomouanga i Makalondi, situades direcció Burquina Faso des de Niamey.

Nombre de beneficiaris.

Pel primer any del projecte conjunt d'alfabetització i AGR (Activitats Generatrices de Revenues) tenim la demanda de 21 agrupaments per a les dues activitats, que representen 493 dones, i un total de 1050 persones inscrites al projecte d'alfabetització (437 homes i 613 dones). Adjuntem llistat exhaustiu dels agrupaments i poblats participants, amb el nombre de persones de cadascun.

Participació dels beneficiaris.

Evidentment, les dones beneficiàries del projecte han de cuidar i alimentar el bestiar, fer la compra i la venda i restituir la quantitat del préstec més un petit interès que passa a engruixir el capital del projecte per al següent any. Així mateix, l'agrupament es fa responsable de restituir la quantitat si es donés algun impagat

Els participants a l'alfabetització han de pagar una petita quota de 2.500cfa com a compromís, a més de comprar-se el material necessari per assistir a les classes.

CADEV Níger proporciona l' infraestructura i el personal necessari pel desenvolupament del projecte.

Per acord dels propis agrupaments, les participants a AGR que no es considerin capacitades per el curs d'alfabetització poden delegar l'assistència a les filles o familiars

METODOLOGIA



En quan a l'alfabetització, adjuntem resum del sistema educació Wake kay, que significa "despertar" en la llengua hausa. Ha estat elaborat per un equip d'educadors que han treballat a l'Àfrica de l'Oest durant els anys 70 i 80 i inspirat en gran part en les teories del pedagog brasiler Paulo Freire. Wake Kay és una gestió educativa que afavoreix la presa de consciència i la participació activa de l'aprenent. Wake Kay practica la interacció entre l'ensenyament i l'aprenentatge. Suscita constantment la investigació, la creativitat i desenvolupa el sentit crític per tal d'anar més enllà dels mecanismes de lectura, d'escriptura i de càlcul i adquirir coneixements més amplis basats en la ciència.

El programa dura tres anys, el primer en les llengües de la població nativa, Hausa, Dgerma, Gourmanché, etc..i a partir del segon curs s'introdueix el francès. La finalitat és que després del tercer any l'aprenent sigui capaç de llegir i escriure la seva llengua i com a mínim entendre i expressar-se en francès, a més d'haver assolit un mínim de cultura general, càlcul, coneixement del cos, cultura sanitària, etc...

En quan a l'AGR, el mètode de treball s'ha consensuat amb els agrupaments que ja l'estant realitzant i els seus supervisors.

El programa té una durada de tres anys de préstec a les mateixes beneficiàries. Cada any han de tornar el capital més un petit interès, i amb la supervisió de les coordinadores, analitzar el benefici obtingut i el seu destí, que majoritàriament és la compra de bestiar propi. A partir del tercer any han d'haver creat el seu propi capital per continuar amb l'activitat sense ajuda externa.



Els animals els compren al mercat de Torodi les mateixes participants, i es vendran al mateix mercat. Les persones encarregades de fer el seguiment del projecte son les mateixes que ho han fet els anys anteriors, havent demostrat abastament la seva competència i rigorositat . El responsable de Torodi és el Père François Moulin que ja ha treballat en diferents projectes amb nosaltres, i a Bomouanga, el Père Luigi i la Valérie que gestionen el centre d'alfabetització finançat per l'Ajuntament de Figueres el 2007.

Mecanismes de seguiment, avaluació i possibilitat d'imprevistos

Per que aquesta activitat tingui possibilitat d'èxit, es fa necessari un seguiment acurat pels supervisors a qui se'ls hi ha de pagar un petit sou així com també les despeses de desplaçament.

També comptem amb els responsables locals dels CDS (Comitès de Desenvolupament i Solidaritat) que hi ha a cada població, i la supervisió dels responsables de les missions catòliques de Torodi, Makalondi, Bomouanga, Dogon Douchi i Birni Konin, que son l'enllaç amb el responsable general del projecte a Níger.

L'avaluació, con està detallat al cronograma, al ser un projecte tri anual es farà de manera general el gener de cada any, i a nivell local un cop al mes.

En l'activitat de alfabetització, l'avaluació és quantificable gràcies a les notes dels exàmens de cada curs. Els resultats dels precedents son d'un 75% d'alumnes que han assolit els objectius d'aprenentatge. Una part d'aquest alumnes han seguit un curs d'adaptació als exàmens oficials, tot i que no és l'objectiu del projecte. En l'AGR es pot quantificar en l'èxit econòmic dels beneficis obtinguts per cada dona. Al final del tercer any es podrà avaluar quantes dones segueixen l'activitat amb els recursos propis generats pel projecte.

En cas de retard o avançament de l'època de pluges es modificarà el calendari d'execució. També contemplem la possibilitat de modificar-lo només en algunes zones, donat les diferents característiques climàtiques i culturals del territori.

El potencial i l'experiència tant de la contrapart CADEV com del responsable del projecte Josep Frigola a tot el territori ens dona un elevat grau de confiança en la resolució de situacions imprevistes o possibles conflictes en l'execució de les diferents activitats.

Els agrupaments femenins garanteixen del fons de la cooperativa la possibilitat que alguna dona no pogués fer la devolució del préstec . De fet, en una cultura rural i tribal consideren mol poc probable el no-retorn dels diners si no és per una causa de força major. En els precedents del projecte no s'ha donat el cas. Només han tingut dificultats tres dones degut a la mala intervenció dels marits, però s'han resolt els conflictes favorablement

CALENDARI D'EXECUCIÓ

La formació dels formadors ha començat aquest mes de març a la zona de Torodi, i està a punt de començar a Birni Konin on es reuneixen aquesta zona i la de Dogon Douchi. De cara a l'any 2.012 es preveu realitzar-la un mes abans, i igualment pel 2.013



La formació dels alumnes començarà el mes de maig fins al començament de l'època de les pluges, a final de juny, on es para tota l'activitat per dedicar-se a l'agricultura, i es reprendrà el setembre fins el febrer de 2012. També preveiem avançar-hi un mes els dos propers anys.

Els alumnes nous d'aquest any començaran la formació en la seva llengua materna, tal com es descriu en el projecte pedagògic adjunt, i s'anirà afegint paulatinament el francès.

Els alumnes que ja han fet el primer o el segons curs de formació, faran els cursos restants i deixaran places per nous alumnes els anys 2.012 i 2.013.

Les participants al projecte de microcrèdits(AGR) rebran una quantitat entre 60 i 100€ per persona el mes de maig i l'han de retornar el maig següent, justificant a l'agrupament i als supervisors l'ús que se'n ha fet i els beneficis obtinguts.

Les dones que ja son beneficiàries del AGR poden tornar-ho a ser fins a tres vegades. La quantitat retornada el tercer cop, passa a engruixir el fons per a noves participants.

Les supervisoras de les dues activitats tindran una reunió mensual amb els agrupaments per analitzar el seu funcionament. També es reuniran amb els educadors cada dos mesos.



El mes de gener de 2.012 es farà una avaluació general del projecte per analitzar les possibles incidències per part del responsable a Níger i si és possible, també per part de responsables de DNIGER.CAT in situ. El gener de 2.013 es farà el mateix i el de 2.014 l'avaluació final de tot el procés.

VIABILITAT I SOSTENIBILIDAD

La nostra contrapart, i executora del projecte a Níger és la ONGD local amb més potencial i prestigi a tot el territori. Compte amb el suport de les institucions estatals i especialment del departament d'educació per al projecte d'alfabetització. Compte també amb una gran estructura de personal laboral fix i una gran quantitat de col.laboradors, com consta a la seva memòria d'activitats

Té acords amb els responsables d'educació i el reconeixement de la població on es desenvolupen els seus projectes, de manera que son els propis grups qui s'han adreçat a CADEV i a nosaltres demanant l'execució d'aquest projecte conjunt d'alfabetització + AGR

Els agrupaments de dones que participen en l'AGR estan legalitzats oficialment per les autoritats locals, a més de tenir un reglament i estatuts també legalitzats. Les llistes d'associades son nominals.

El projecte és sostenible mercès als precedents que li aporten l'infraestructura en funcionament tant d' AGR com d'alfabetització, els fons aportats anteriorment per diferents institucions i esperant per aquests tres propers anys la subvenció, entre d'altres, d'aquest ajuntament.

La continuació de l'activitat AGR un cop acabada la subvenció ha d'ésser viable a nivell de les beneficiàries doncs han d'haver generat uns beneficis que els hi permetin la continuïtat sense ajut exterior. A nivell d'agrupaments, el retorn de les quantitats deixades permetrà decidir si invertir-les en nous préstecs a noves dones o bé destinar-les a finançar la continuïtat de l'activitat d'alfabetització també per altres agrupaments.

L'activitat d'alfabetització té una continuïtat a nivell personal obvia degut a la millora de les perspectives socials de que es dota a una persona amb l'eina de l'educació. A nivell d'agrupament, sobretot als poblats més allunyats, l'augment del % de població amb un mínim nivell d'educació sanitari, alimentari i d'alfabetització ha de repercutir forçosament en una millora de les seves condicions de vida i de les seves perspectives de futur.

Per il·lustrar la necessitat d'aquest projecte, i situar-lo en el context social de que estem parlant, un fet que ens va passar el gener de 2011 en una reunió mantinguda amb una de les cooperatives que ens demanen entrar en el projecte, en un poblat a 150km de la capital: Després que ens fessin la demanda de participar en les dues activitats (amb aplaudiments entusiastes al parlar de la possibilitat d'alfabetització), constatem que de les 30/35 dones assistents cap sap llegir ni escriure. Demanem qui en sap dins el poblat. Només dos nens coneixen les lletres, al seu nivell. Acabant la reunió, ens ve un home del poble per que li expliquem què ha de fer amb les medecines que ha comprat amb molt de sacrifici. No pot llegir la recepta. I havia fet 300km a peu i en autoestop per arribar a l'hospital i tornar !

Projecte reedició llibres

Patronat de la Fundació Privada Sant Vicenç de Paül de Figueres.

Tant l'equip de la nostra entitat com Mossen Josep Frigola des de CADEV-Níger, agraiïm sincerament la vostra invitació a participar en la convocatòria de l'ajut destinat a projectes de desenvolupament i solidaritat Memorial Maria Pagès, i les ajudes rebudes pel desenvolupament dels projectes tant del 2007 com del 2009.

Tenim la satisfacció de comunicar-vos que tots aquests projectes ja s'han realitzat amb gran eficiència i puntualitat, i s'han pogut finançar gràcies al vostre ajut i el de l'Ajuntament de Figueres i la Diputació de Girona, a més de diferents col·laboracions de particulars

Com ja sabeu, col·laborem en projectes a Níger per l'evidència que és un dels països més pobres del món, i també pel fet que liderant projectes d'educació en aquest país s'hi troba l'empordanés Josep Frigola, que ens mereix un gran respecte en la seva manera absolutament estricta i professional d'executar i avaluar els projectes i tota la nostra confiança personal.



Enguany, els projectes que ens hem proposat tirar endavant son:

Projecte Tri anual d'alfabetització i Microcrèdits als agrupaments de les poblacions més desfavorides del sud de Níger, a les zones de Makalondi, Torodi, Bomouanga, Birni Konin i Dogon Douchi.

Accollint la demanda dels diferents agrupaments de poder continuar participant amb el projecte d'Alfabetització i participar en el projecte Activitats Generadores de Recursos, configurem aquest projecte, dirigit a la població més necessitada del Níger.

Per una part, El 2009 vàrem crear un fons i es van concedir microcrèdits a tres agrupaments femenins, amb un gran èxit tant pels beneficis obtinguts per les dones de l'agrupament (econòmic i de consideració social) com pel fet que el 100% de les beneficiàries retornaren el capital en préstec. *L'any 2010 i 2011 hem renovat els crèdits a les mateixes dones per aconseguir que siguin autònomes amb un petit ramat cadascuna, i a més ho amplièm a cinc cooperatives més.*

Per altra banda, el projecte EDUCATOUS, amb més de 15 anys d'implementació a Níger per part de CADEV, passa per un moment molt delicat per falta de finançament. Aquest projecte, detallat més endavant, està coordinat directament a tot Níger per en Josep Frigola, i consisteix en l'alfabetització i educació d'adolescents i adults en les seves llengües pròpies.

L'organització d'aquest projecte compta amb una xarxa a tot el país de formadors, educadors, responsables de les diferents àrees geogràfiques, etc.. que seria molt difícil tornar a engagar en cas de que quedés un sol curs sense mitjans per tirar endavant.

També destaquem els resultats que ha assolit fins ara el sistema d'ensenyament que fa servir el projecte, dons gràcies a haver-hi participat, decenes de milers de persones han pogut assolir un nivell de desenvolupament personal que ha repercutit també en les seves comunitats. Hem de tenir en compte que hi ha poblats en els que cap dels seus habitants està ni tan sols alfabetitzat.

Devant l'impossibilitat per part nostra d'assumir el finançament del projecte a tot el país, el que intentem és que al menys a les comunitats més desfavorides de les zones abans esmentades, en les que oferim també el projecte de microcrèdits, es pugui continuar amb l'educació.

El pressupost tri-anual d'aquest projecte és de 99.874,00€ , dels que es necessiten per cobrir **aquest curs 40.433,00€**. **D'aquests, l'ajuntament de Figueres ens ha concedit una subvenció de 12.400€, restant 28.000,00€ aproximadament per acabar de finançar el projecte.**

Reedició de llibres pel projecte d'educació en llengües Hausa i Zherma

A finals de 2010 ens varen enviar una sol·licitud d'urgència per poder imprimir nous llibres en les llengües del país i poder continuar amb aquesta important tasca d'alfabetització i educació de joves i adults . La urgència ve donada per la impossibilitat de finançament de l'organisme que ho feia fins ara i la necessitat del material per continuar amb l'ensenyament. Tal com s'explica en la demanda que adjuntem, es tracta de l'edició de 1.000 exemplars de llibres i manuals d'educació en Hausa i Zherma. En aquestes llengües no hi ha material didàctic de cap mena, i els que es preten fer és la reedició de llibres ja elaborats anteriorment per l'equip educatiu. **El pressupost d'aquests llibres, només l'impressió, és de 5.190,00€, dels que la Diputació de Girona ens n'ha concedit 2.000,00€, restant doncs per finançar 3.190,00€**

Avaluació projectes

Informe i estat de comptes de la primera fase (2.011) del projecte Tri anual d'alfabetització i Microcrèdits als agrupaments de les poblacions més desfavorides del sud de Níger, a les zones de Makalondi, Torodi, Bomouanga, Birni Konin i Dogon Douchi i del projecte de reedició de llibres

Alfabetització i microcrèdits

Responsables per DNÍGER.CAT Carles Andújar i Xavi Torner
Responsable per la contrapart CADEV-NIGER Josep Frigola

. En aquest informe avaluem els resultats del primer any de funcionament de les dues activitats conjuntes, basant-nos en els informes emesos pels responsables de les quatre regions on hem pogut actuar i l'informe global de l'estat dels projectes efectuat pel responsable a Níger per part de CADEV Josep Frigola. Adjuntem aquesta documentació.



Finalitats del projecte

- Augmentar les capacitats d'actuació dels col·lectius organitzats com a cooperatives i de les persones que els integren al sector de l'educació.
- Augmentar les capacitats d'integració de col·lectius femenins organitzats i de les persones que els formen al sector econòmic i productiu. Potenciant les cooperatives femenines amb la creació d'un fons autogestió per a microcrèdits(AGR)
- Augmentar el reconeixement dels drets de la dona
- Augmentar el dret fonamental a l'educació, sobretot a les comunitats indígenes del sud de Níger on l'índex d'alfabetització és pràcticament zero

Resultats del projecte

- Reconeixement per part de la societat local de la capacitat de les dones de tenir i administrar una economia pròpia . El paper dels agrupaments femenins en forma de cooperativa és crucial per l'apoderament de la dona. Només aquests agrupaments podien ser beneficiàries dels microcrèdits, mentre que a l'alfabetització estan en un 50%.
- Assegurar la continuïtat del projecte dons el capital retornat pels agrupaments es pot reinvertir en nous microcrèdits a les mateixes o a altres dones i agrupaments
- Disposar d'uns ingressos directes generats per les activitats econòmiques de les dones de les comunitats rurals . Totes les dones que han disposat dels microcrèdits han tornat el capital i han fet un benefici de entre el 20 i el 50%
- El projecte d'alfabetització ha pogut funcionar en les quatre regions . Està en marxa des de fa més de deu anys amb resultats molt bons, conduït per CADEV a través dels Comitès de Solidaritat i Cooperació locals, i estava a punt de desaparèixer per falta de finançament.
- La demanda d'Alfabetització s'ha duplicat pel 2012. Ha passat de 750 alumnes a 1500 en les quatre regions.
- Els alumnes han pagat una part de les despeses d'alfabetització amb els beneficis dels microcrèdits

Estat de comptes

Despeses

Despeses alfabetització 720 beneficiaris	Bomoanga	1.769.000 cfa
	Torodi	607.000 cfa
	Dogondoutchi	820.500 cfa
	Birnin Konni	3.415.000 cfa
Despeses microcrèdits 227 beneficiaries	Bomoanga	3.320.000 cfa
	Torodi	3.400.000 cfa
	Dogondoutchi	2.800.000 cfa
	Birnin Konni	2.000.000 cfa
Total despeses 2.011		18.131.500cfa 27.224 €

Ingressos

Aportació comitès locals	Bomoanga	798.000 cfa
	Torodi	376.500 cfa
	Dogondoutchi	347.500 cfa
	Birnin Konni	1.277.500 cfa
Aportació aprenents	Bomoanga	272.000 cfa
	Torodi	88.000 cfa
	Dogondoutchi	128.000 cfa
	Birnin Konni	1.072.500 cfa
Subvenció Ajuntament de Figueres		8.253.472 cfa
Sant Fructuós		3.322.191 cfa
Fons propis DNiger.cat		2.663.880 cfa

Total ingressos 2.011

18.599.543 cfa 27.927€

Queda pendent de rebre el 50% de la subvenció de l'Ajuntament de Figueres, i per tant s'ha hagut de fer un avançament:

Prèstec fons Educatous

3.244.500 cfa

Reedició de llibres

El projecte de reedició de llibres s'ha realitzat en la seva totalitat i ha estat finançat per la Diputació de Girona en 2.000€ més 3.000€ del premi Memorial Maria Pagès. La resta s'ha finançat amb fons propis fins els 5.190€ .

Aquest llibres destinats als aprenents del projecte Educatous s'han imprès sota la supervisió directa d'en Josep Frigola, que en fa el següent informe.



RAPPORT FINANCIER DES TRAVAUX DE RÉVISION ET D'ÉDITION DE MATÉRIEL DIDACTIQUE (CAMPAGNE 2011-2012)

EDUCATOUS

DATE	FACTURE	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	MONTANT TOTAL (CFA)
10-09-10	Sahabi Ibrahim	Illustrations pour livrets post-alpha	15	45.000
20-09-10	Editions Alpha	Approche éducative Waye Kai	300	672.000
16-10-10	Centre K.K.Sh.W.	Dessins pour illustrations	11	50.000
04-01-11	Editions Alpha	Guide FLS-Maths	250	352.500
04-01-11	Editions Alpha	5 livrets post-alphabétisation	250	367.500
17-02-11	Editions Alpha	3 Guides : H-Maths, H-1 et Z-1	250 200 150	1.136.000
15-09-11	Educ. Nation. DDMP	Guide H-2	150	325.000
02-11-11	Espace Copiers	Plastification images A3 corps humain	150	225.000
23-11-11	Educ.Nation. DDMP	3 Guides : H-3, Z-Maths et Z-2	100 150 100	809.500
25-11-11	Cellule EDUCATOUS	Secrétariat et gestion		219.250
	ATTESTATION REÇU DÉCHARGE			
28-03-11	Abdou Moussa	Révision Guide H-2 (équipe)		50.000
20-04-11	Abdou Moussa	Révision et traduction images		20.000
17-05-11	Baragé Sami Issa	H-2 correction et composition textes		50.000

30-05-11	Baragé Sami Issa	H-3 révision et nouveaux textes		75.000
16-06-11	Aboubacar Tilly	H-2 traitement informatique images		30.000
30-06-11	Baragé Sami Issa	Zarma-Maths : traduct.-révision-saisie		50.000
08-07-11	Baragé Sami Issa	Zarma-2 : traduction et révision		70.000
10-07-11	Aboubacar Tilly	H-3 traitement informatique images		20.000
18-07-11	Baragé Sami Issa	Traduction et correction des dessins		40.000
30-07-11	Aboubacar Tilly	Z-2 traitement informatique images		30.000
26-08-11	Baragé Sami Issa	Zarma-3 : traduction et correction	(non édité)	70.000
28-09-11	Baragé Sami Issa	Textes et images divers : traduction		30.000
24-10-11	Aboubacar Tilly	Z-3 traitement informatique images		20.000
TOTAL				4.756.250

Note explicative :

Dans la correspondance du 31 octobre 2011 nous vous avons signalé que nous n'avons pas pu, pour le moment, réaliser toutes nos prévisions. Même si la globalité de la subvention demandée ne peut pas être justifiée, nous le faisons en sa plus grande partie. La CADEV Niger a du suspendre son programme et elle est en restructuration. Avec l'aide du Fonds EDUCATOUS nous poursuivons l'activité d'Éducation Non Formelle dans cinq régions. Par rapport à ce qui était prévu, c'est surtout la quantité des guides et la partie des images plastifiées qui n'ont pas été respectées parce que, actuellement, nous sommes limités au point de vue finances et aussi le nombre de groupes est réduit à cause de l'insécurité dans le nord et l'est du pays.

Niamey, le 25 Novembre 2011
Josep Frigola Ribas – Conseiller
pédagogique du programme

Activitats Dniger.cat Bcn

GENER

28/12 al 9/1

Viatge de seguiment i prospecció al Níger.



FEBRER

- Dia 2 Consell de Solidaritat i Cooperació, Districte Sant Andreu.
- Dia 3 Reunió de presentació a ACCD.
- Dia 5 Assemblea general a Girona.
- Dia 10 Actualització de la web de DNíger.cat
- Dia 24 Presentem el projecte les Mirades al Districte de Sant Andreu.

MARÇ

- Dia 2 Plenari del Districte.
- Dia 9 Reunió Comerç Just.
- Dia 22 Reunió amb BCN Solidària, presentació projecte 2011.
- Dia 30 Presentem projecte 2011 a la Caixa UNNIM

ABRIL

- Dia 27 Reunió Comerç Just.

MAIG

- Dia 5 Inauguració de l'Exposició interactiva "Les Mirades" al C.C. Sant Andreu.
Durada de l'exposició fins el dia 20 de maig.



Activitats Dniger.cat Bcn

Dia 14 Mostra d'entitats i Comerç Just, muntem una paradeta d'informació.



Dia 15 Xerrada: "Comerç Just i Banca Ètica" a la IV Mostra de Cooperació Internacional de Sant Martí. (A. Oliveres. M. Vila).

JUNY

Dia 7 Reunió informativa Subvencions BCN.

Dia 21 Revisió del projecte 2011 a BCN Solidària.

Dia 27 Entreguem la documentació de la Subvenció BCN Solidaria 2011.

SETEMBRE

Dia 17 Ja tenim les 1732 paperetes per la rifa de Nadal, el nº 04678.

Dia 20 Reunió SKIPE, Figueres, Girona, Barcelona, incorporant-se en Josep Frigola des de Niamey.

Dia 22 Reunió al Districte S. Andreu, Comerç Just.

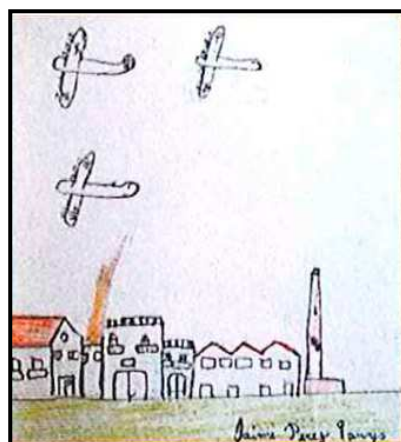
Dia 29 Inauguració del Face Book de DNíger.

OCTUBRE

Dia 13 Consell de Districte Sant Andreu.

NOVEMBRE

Dia 3 Xerrada "Avançament cap una cultura de Pau" a càrrec de Xavier Masllorens i inauguració de la exposició "Innocència" dins dels actes de la Tardor Solidària.



Activitats Dniger.cat Bcn

Dia 5 Acte central de la Tardor Solidària, amb el tema "Paraigües per la Pau", amb el eslògan "Que la Pau no ploqui sobre mullat".



Dia 14 Inauguració de l'Exposició "Aixecat Níger Aixecat" al C.C. Sant Andreu. Durada de l'exposició fins el dia 19.



DESEMBRE

Dia 2 Inauguració de l'Exposició "Aixecat Níger Aixecat" al Centre Cultural de Can Fabra . Durada de l'exposició fins el dia 22.



Dia 22 Ens tornen els diners de la loteria.

Barcelona 31/12/2011